

dei monopoli e delle tasse e imposte sugli affari, riscosso nel territorio regionale, a tale titolo attribuita alla Regione per l'esercizio finanziario 1968.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 16 novembre 1968

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 16 novembre 1968, n. 50

Istituzione del posto di segretario generale nell'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Trento e di Bolzano.

IL CONSIGLIO REGIONALE
ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
promulga

la seguente legge:

Art. 1

L'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Trento e di Bolzano deve prevedere il posto di segretario generale (con qualifica corrispondente al coefficiente 670).

Le disposizioni contenute nell'articolo 2 della legge statale 23 febbraio 1968, n. 125, non si applicano nella Regione ai sensi dell'articolo 12 della legge medesima.

Art. 2

Alla qualifica di segretario generale si accede mediante concorso per titoli, riservato ai funzionari del ruolo organico di ciascuna delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura della Regione, muniti di laurea, che rivestono la qualifica di vice segretario generale o da almeno tre anni quella di capo servizio.

Art. 3

Norma transitoria

Nella prima attuazione della presente legge il personale statale di ruolo, che eserciti, alla data

biet der Region eingenommenen Ertrag aus Lotterien, Monopolen, Gebühren und Umsatzsteuern, die der Region unter diesem Titel für das Finanzjahr 1968 abgetreten wird, gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 16. November 1968

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 16. November 1968, Nr. 50

Errichtung der Stelle eines Generalsekretärs in der Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und Bozen.

DER REGIONALRAT
hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES
verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und Bozen muß die Stelle eines Generalsekretärs (mit einem dem Koeff. 670 entsprechenden Rang) vorsehen.

Die im Art. 2 des Staatsgesetzes vom 23. Februar 1968, Nr. 125 enthaltenen Bestimmungen werden in der Region im Sinne des Art. 12 desselben Gesetzes nicht angewandt.

Art. 2

Der Rang eines Generalsekretärs wird durch Wettbewerb nach Titeln vergeben, der den Beamten des Stellenplanes jeder Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer der Region vorbehalten ist, die ein Doktorat besitzen und den Rang eines stellvertretenden Generalsekretärs oder seit wenigstens drei Jahren jenen eines Dienstleiters bekleiden.

Art. 3

Übergangsbestimmung

Bei der ersten Anwendung dieses Gesetzes kann das planmäßige staatliche Personal, das bei

di entrata in vigore della legge, da almeno sei anni presso una delle Camere della Regione le funzioni di segretario generale, in base a provvedimenti delle rispettive Giunte camerali regolarmente approvati, potrà - previo nulla osta della Amministrazione di appartenenza - essere inquadrato nel ruolo camerale con la qualifica di segretario generale.

I posti di segretario generale, istituiti con l'articolo 1 della presente legge, sono attribuiti, nella prima applicazione, a chi esercita le funzioni di segretario generale da non meno di tre anni alla data di entrata in vigore della legge medesima, in base a deliberazioni dell'ente regolarmente approvate.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 16 novembre 1968

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 16 ottobre 1968, n. 270

Determinazione dei limiti di reddito per l'acquisizione del diritto alle prestazioni di malattia da parte dei familiari dei lavoratori e dei pensionati iscritti alle Casse mutue provinciali di malattia di Trento e di Bolzano.

**IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
DEL TRENTINO - ALTO ADIGE**

Omissis

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2640 dell'11 ottobre 1968;

d e c r e t a :

I limiti di reddito, agli effetti dell'applicazione dell'art. 24, secondo comma, del regolamento di esecuzione della legge regionale 20 agosto 1954, n. 25 e successive modificazioni, approvato con D.P.

Inkrafttreten dieses Gesetzes seit mindestens sechs Jahren bei einer der Kammern der Region auf Grund ordnungsgemäß genehmigter Maßnahmen der entsprechenden Kammerausschüsse die Obliegenheiten eines Generalsekretärs ausübt, nach Zustimmung der Herkunftsverwaltung in den Kammerstellenplan mit dem Rang eines Generalsekretärs eingestuft werden.

Die mit Art. 1 dieses Gesetzes errichteten Stellen von Generalsekretären werden bei der ersten Anwendung den Beamten zugewiesen, die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes seit wenigstens drei Jahren auf Grund ordnungsgemäß genehmigter Beschlüsse der Körperschaft die Obliegenheiten eines Generalsekretärs ausüben.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 16. November 1968

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 16. Oktober 1968, Nr. 270

Festsetzung der Einkommensgrenzen für den Erwerb des Anspruches auf die Krankheitsleistungen seitens der Angehörigen der bei den wechselseitigen Landes-Krankenkassen von Trient und Bozen eingeschriebenen Arbeitnehmer und Rentner.

**DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSCHUSSES
TRENTINO - TIROLER ETSCHLAND**

.....

Nach Einsichtnahme in den Beschluß des Regionalausschusses vom 11. Oktober 1968, Nummer 2640;

v e r o r d n e t :

Für die Wirkungen der Anwendung des Art. 24 Abs. 2 der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 20. August 1954, Nr. 25 und zu seinen nachfolgenden Abänderungen, genehmigt mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 10. April 1957, Nr. 33 und den nachfolgen-